



- 1. Как подать заявку на получение стипендии?** Посетите сайт [www.cityofvancouver.us/scholarship](http://www.cityofvancouver.us/scholarship), чтобы заполнить онлайн-заявку. Заявки доступны на английском, испанском и русском языках.
- 2. Кто может подать заявку на получение стипендии?** Стипендии могут быть присуждены молодым людям в возрасте 18 лет и моложе. Их также могут получить взрослые с нарушениями развития, которые хотят участвовать в программах Access to Recreation. Родители или законные опекуны должны заполнить заявление на получение стипендии, чтобы убедиться, что все необходимые документы получены.
- 3. Могу ли я подать заявку на стипендию для своего внука, племянника, племянницы или другого родственника?** Чтобы подать заявку на получение стипендии, вы должны быть родителем или законным опекуном стипендиата. Это соответствует определению законного ребенка, используемому IRS: это ребенок или внук, который живет с вами более половины года и соответствует некоторым другим критериям IRS.
- 4. Кто должен быть указан в заявлении в качестве членов семьи?** В список должны быть включены все, кто живет в семье, даже если они не регистрируются на занятия в течение этого периода. Каждый человек, указанный при заполнении налоговых деклараций, будет считаться членом семьи в заявлении. Право на получение стипендии зависит от размера и дохода семьи.
- 5. На какие мероприятия можно потратить стипендию?** Стипендии могут быть использованы для перечисленного далее.
  - Занятия, лагеря или спортивные лиги для молодежи в возрасте 18 лет и моложе
  - Доступ к программам Access to Recreation
  - Стипендии не могут быть использованы для оплаты членства в общественных центрах или фитнес-услуг.

Чтобы получить дополнительную информацию или узнать о льготах, посетите стойку регистрации в общественных центрах Фирстенбурга или Маршалла.

- 6. Какие документы необходимо приложить к заявлению, чтобы подтвердить доход?** Чтобы подтвердить, что семья проживает в черте города Ванкувер, необходимо подтверждение места жительства, а чтобы определить, соответствует ли семья федеральным ограничениям HUD по уровню дохода для получения стипендии, необходимо подтверждение дохода. Документы нужны на **всех взрослых (19+) в семье**. На следующей странице приведена таблица с информацией о типе дохода и необходимых документах.
- 7. Что включать в ежемесячный валовой доход семьи?** Доходы, полученные любым взрослым членом семьи в течение месяца, должны быть суммированы. Эта сумма — валовой доход до уплаты налогов. Доход включает в себя заработную плату, оклад, чаевые, пособие по безработице, алименты, пособия TANF, а также выплаты SSI или SSDI.
- 8. Считаются ли деньги, которые я получаю на свое образование, доходом?** Выплаты стипендий, дотаций, грантов и финансовой помощи не считаются доходом. Однако, если вы



учитесь, эти документы могут подтвердить ваше заявление об отсутствии дохода, потребность в стипендии и/или подтвердить, что вы проживаете в черте города Ванкувер.

9. **Что делать, если я являюсь патронатным родителем и хочу попросить стипендию для приемного ребенка?** Все приемные дети автоматически получают право на стипендию. Вам не нужно предоставлять информацию о совокупном доходе семьи. Вместо этого предоставьте документы, подтверждающие статус приемного ребенка и доход, полученный через систему патронатного воспитания. Патронатный родитель все равно должен предоставить документ, подтверждающий проживание в Ванкувере.
10. **Почему вы запрашиваете демографическую информацию (инвалидность, этническая принадлежность, дата рождения, возраст, гендерная идентичность) у членов семьи?** Обобщенные демографические данные могут быть использованы для улучшения информирования населения о программе, включены в заявки на гранты или предоставлены финансирующим организациям, чтобы подчеркнуть необходимость дополнительного финансирования стипендиальной программы. Индивидуальная и семейная информация никогда не разглашается.
11. **Должен ли я быть жителем Ванкувера, чтобы подать заявку на получение стипендии?** Да, чтобы претендовать на стипендию, вы должны проживать в черте города Ванкувер.
12. **Каков размер стипендии?** Всем одобренным получателям предоставляется 50-процентная скидка на оплату.
13. **Что делать, если у меня особые обстоятельства?** Если у вас есть дополнительные вопросы о форме заявки на получение стипендии, праве на участие в программе или о вашей ситуации, позвоните в общественный центр и поговорите с представителем службы поддержки. Услуги устного перевода по телефону предоставляются по запросу.
  - Общественный центр Маршалла: 360-487-7100 доб. 1
  - Общественный центр Фирстенбурга: 360-487-7001 доб. 0

### Подтверждение места проживания

Удостоверение личности, выданное штатом, или водительские права с проверкой ГИС — права должны совпадать с именем и адресом, указанными на сайте [Clark County Property Information](https://www.clarkcountywa.gov/property-information).

ИЛИ

Удостоверение личности, выданное штатом, или водительские права и текущий счет за коммунальные услуги (электричество, газ, вода, канализация, мусор) с указанием адреса обслуживания.

### Подтверждение доходов

В следующей таблице приведен список документов, необходимых для подтверждения различных видов дохода.

### Таблица подтверждения доходов

ВИД ДОХОДА	ПРЕДОСТАВИТЬ ЭТИ ДОКУМЕНТЫ
Заработанная плата	Квитанции об оплате труда за последние 30 дней для каждого работающего члена семьи.
Пособие по безработице	Если вы в настоящее время не работаете и получаете пособие по безработице, загрузите квитанции о платежах за последние 30 дней. Пособия по безработице облагаются налогом.
Алименты на ребенка	Письмо с указанием суммы задолженности, если она точная, ИЛИ копия сводки истории выплат алиментов на ребенка.
SSI/SSDI	Ежегодное письмо о сумме выплат и/или выписка из банка с указанием ежемесячных средств SSI/SSDI.
TANF / Программа продовольственной помощи	Письмо о сумме пособия для каждого получателя в семье.
SSA	Текущая выписка или форма SSA — 1099.
Самозанятость	Справки о доходах (вместо платежных квитанций), если вы занимаетесь индивидуальной трудовой деятельностью. Справка о доходах должна отражать доход, полученный за последние 30 дней, за вычетом расходов (прибыль).
Статус приемного ребенка и доход	Документальное подтверждение опекуновства и дохода.
Нет дохода	Подписанное письмо об отсутствии дохода у взрослого члена семьи.
ИЛИ предоставьте последнюю справку о соответствии требованиям DSHS и платежные квитанции / документы о доходах, перечисленные выше слева, если это необходимо.	
Хотя бы в одном из вышеперечисленных документов должен быть указан ваш текущий адрес (в черте города Ванкувер), чтобы иметь право на получение стипендии. Если ваш текущий адрес не указан в документах о доходах, предоставьте копию счета за услуги или удостоверение личности, в котором указан этот адрес.	

### Глоссарий терминов:

- ATR — Access to Recreation (программы для людей с нарушениями развития)
- HUD — Министерство жилищного строительства и городского развития
- IRS — Налоговое управление
- SSI — доход социального обеспечения
- SSDI — социальное страхование по инвалидности
- TANF — временная помощь нуждающимся семьям
- SSA — Управление социального обеспечения
- DSHS — Департамент социальных и медицинских услуг